



Preise Prezzi

11

Aufgabe der **Preisstatistik** ist es, Einblick in die Mechanismen zu ermöglichen, welche auf die Preisentwicklung einwirken. In der amtlichen Statistik werden die Preise regelmäßig und meist monatlich erhoben.

Das Hauptanliegen der **Preisindizes** ist der Nachweis tatsächlicher Preisveränderungen. Der Preisvergleich muss sich deshalb immer auf die gleiche Qualität, Größe und Menge der Erhebungseinheit beziehen.

Ein Preisindex ist das gewichtete Preisverhältnis mehrerer Waren bzw. Dienstleistungen in einem Berichtsmonat zu den Preisen in einem Ausgangszeitraum (Basiszeitraum). Die Verwendung einer Gewichtung ist notwendig, weil die Preisentwicklung nicht nur ein einzelnes Erzeugnis betrifft, sondern ein ganzes „Bündel“ von Gütern (Warenkorb) mit unterschiedlicher Bedeutung. Der Warenkorb stellt eine Auswahl aller Güter und Dienstleistungen dar, die auf dem Markt angeboten werden. Sowohl die Palette an Gütern und Diensten als auch das Gewichtungsschema sind je nach Index verschieden: Zur Erstellung des Verbraucherpreisindexes wird beispielsweise eine Auswahl von typischen Konsumgütern und -dienstleistungen herangezogen, die auf einem Gewichtungsschema basieren, das die Ausgaben- und Verbrauchsstruktur der privaten Haushalte in einem Basisjahr widerspiegelt.

Die Berechnung der gesamten dargestellten Indizes erfolgt nach der Laspeyres-Formel: Die Gewichtungsstruktur bleibt immer dieselbe und ist proportional zu den Werten im Basisjahr. Dabei wird vorausgesetzt, dass sich diese Werte von einem Zeitraum zum anderen nicht verändern. Da sich die Zusammensetzung des Warenkorbs durch Einführung oder Streichung von Produkten zwangsläufig ändert, ist es notwendig, von Zeit zu Zeit eine Basisänderung durchzuführen.

Le **statistiche dei prezzi** forniscono un quadro riepilogativo dei molteplici aspetti in cui è coinvolto il fattore prezzo. I prezzi vengono rilevati regolarmente, quasi sempre con cadenza mensile, nell'ambito di indagini statistiche ufficiali.

Scopo principale dei **numeri indice dei prezzi** è la segnalazione delle variazioni di prezzo effettivo. Il confronto tra prezzi deve quindi essere sempre riferito alla medesima qualità, dimensione e quantità del bene o del servizio rilevati.

Un indice dei prezzi è sostanzialmente una media ponderata di indici elementari relativi ad una pluralità di beni e servizi, indici elementari che a loro volta sono il rapporto fra il prezzo in un determinato periodo e quello in uno precedente (periodo base). L'utilizzo di un sistema di ponderazione trova giustificazione nel fatto che, ai fini del calcolo dell'indice generale dei prezzi, i singoli beni considerati hanno un'importanza relativa diversa. L'insieme dei beni e servizi di riferimento è detto paniere e rappresenta un campione di tutti i beni e servizi esistenti sul mercato. Tanto la scelta dei beni inclusi nel paniere quanto lo schema di ponderazione variano in funzione dell'indice che si vuole calcolare: per la costruzione dell'indice generale dei prezzi al consumo viene utilizzato, per es., un campione di beni tipici di consumo basati su un sistema di pesi che rispecchia la struttura delle spese per consumi delle famiglie private.

Il calcolo degli indici qui proposti avviene utilizzando la formula di Laspeyres, in cui la struttura dei pesi rimane invariata nel tempo ed è proporzionale ai valori di spesa nell'anno base, presupponendo implicitamente che questi rimangano invariati fra un periodo e l'altro. Per tener conto degli inevitabili mutamenti nella struttura dei consumi e dell'introduzione di nuovi prodotti, è però necessario effettuare un cambiamento della base con una certa frequenza.

Kurz gesagt spiegeln die **Verbraucherpreisindizes** die Preisentwicklung der auf dem Markt erhältlichen Güter und Dienstleistungen wider, die für den Verbrauch der privaten Haushalte bestimmt sind (deshalb werden die Investitionsgüter und der Verbrauch der Unternehmen und der öffentlichen Verwaltung nicht berücksichtigt).

Im Jänner 1999 hat das ISTAT eine gründliche methodische Revision der Verbraucherpreisindizes vorgenommen, die sowohl den allgemeinen Aufbau des Systems als auch die Gewichtungsmethode und Berechnung der Indizes betrifft. Der Hauptindex ist der **gesamtstaatliche Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC)**, der sich auf den allgemeinen Verbrauch der privaten Haushalte bezieht und somit der Index mit der größten Dichte ist. Außerdem gibt es spezielle Indizes, deren Beobachtungsfeld begrenzter ist; der wichtigste dieser Indizes ist der **Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI)**, der sich auf den Verbrauch der Familien von lohnabhängigen Arbeitern bezieht. Der NIC und der FOI werden laut Gesetz 81/1992 auch in einer Version erstellt, welche die Tabakwaren aus der Berechnung ausschließt.

Einst wurden die beiden Indizes NIC und FOI auf der Basis von unterschiedlichen Methoden berechnet. Nun sind die Prozeduren zur Erstellung aller Preisindizes vollständig integriert worden: Sie basieren auf einer einzigen Datenerhebung und auf derselben Berechnungsmethode, indem dieselbe Auswahl und Klassifizierung von Produkten verwendet wird. Die entsprechenden Warenkorbbe werden jedes Jahr gleichzeitig aktualisiert. Der gemeinsame Warenkorb setzt sich aus rund 1.500 Produkten zusammen, die in zwölf Abteilungen zusammengefasst sind. Insgesamt werden jeden Monat über 600.000 Preise erhoben. Der große Unterschied zwischen den beiden wichtigsten Indizes liegt im unterschiedlichen Gewichtungsschema: Dieses bezieht sich nämlich auf den Verbrauch der jeweils berücksichtigten Bevölkerung (alle privaten Haushalte bzw. Haushalte von Arbeitern und Angestellten). Ein im Hauptwarenkorb enthaltenes Produkt, das bei der Berechnung eines speziellen Indexes ausgeschlossen wird, erhält die Gewichtung gleich null und die Gewichtung der anderen Produkte wird dabei proportional verändert.

Die wichtigsten Berechnungsmethoden für die Verbraucherpreisindizes sehen Folgendes vor:

- die Ermittlung der Elementarindizes der Produkte, die als geometrisches Mittel aus den Verhältnissen zwischen allen Preisen im Be-

L'indice generale dei prezzi al consumo rappresenta sinteticamente la variazione di prezzo dei beni e servizi acquistabili sul mercato, destinati al consumo (non considerano, di conseguenza, i beni di investimento) delle famiglie (perciò non tengono conto dei consumi delle imprese e della pubblica amministrazione).

A partire dal mese di gennaio 1999, l'ISTAT ha operato una profonda revisione metodologica degli indici dei prezzi al consumo, sia nell'architettura generale del sistema, sia nei metodi di ponderazione e di calcolo degli indici stessi. L'indice principale è **l'indice nazionale dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC)**, che si riferisce alla generalità dei consumi delle famiglie ed è quindi l'indice con maggiore copertura. Esistono poi indici speciali che prendono in esame un campo di osservazione più limitato; il più importante di questi è **l'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI)**, che si riferisce ai consumi delle famiglie facenti capo ad un lavoratore dipendente. Gli indici NIC e FOI sono prodotti anche nella versione che esclude dal calcolo i tabacchi, ai sensi della legge 81/1992.

Diversamente da quanto accadeva prima, quando gli indici NIC e FOI venivano calcolati con metodologie differenti, le procedure di costruzione di tutti gli indici dei prezzi al consumo sono state perfettamente integrate, in quanto sono basate su un'unica rilevazione dei dati e sullo stesso metodo di calcolo; adottano lo stesso campione e la stessa classificazione di prodotti; i relativi panieri saranno aggiornati contemporaneamente ogni anno. Il paniere comune è composto da circa 1.500 prodotti, raggruppati in 12 divisioni. Nel complesso, le quotazioni di prezzo rilevate ogni mese ammontano a oltre 600.000. Tecnicamente, la differenza sostanziale fra i due principali indici sta nella differente struttura di ponderazione: essa è basata infatti sui consumi delle relative popolazioni di riferimento (intera collettività, famiglie di operai ed impiegati). L'esclusione di un prodotto compreso nel paniere generale dal calcolo di un sottoindice speciale viene realizzata assegnando ad esso un peso uguale a zero e modificando proporzionalmente i pesi assegnati agli altri.

Le principali regole di calcolo, comuni a tutti gli indici dei prezzi al consumo, prevedono:

- l'individuazione degli indici elementari di prodotto, determinati come media geometrica dei rapporti fra ciascun prezzo del periodo corren-



richtszeitraum und den entsprechenden Preisen im Dezember des vorhergehenden Jahres bestimmt werden;

- die Berechnung der synthetischen Indizes (für jede Gruppierungsebene des Produktes), die durch den verketteten Laspeyres-Index bestimmt werden. Die monatlichen Indizes werden praktisch zuerst auf Dezember des vorhergehenden Jahres (Berechnungsbasis) bezogen und dann an den ausgewählten Zeitraum als Bezugsbasis angepasst. Die Bezugsbasis ist derzeit sowohl für den NIC als auch für den FOI das Jahr 2015.

Auf diese Weise kann die Gewichtung jedes Jahr aktualisiert werden, ohne dass dabei die Basis verändert wird.

NIC und FOI werden für alle Provinzhauptstädte berechnet und sind auf gesamtstaatlicher Ebene und für die Gemeinde Bozen verfügbar.

Der **Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes**, der bis zum Jahr 2008 vom Nationalinstitut für Statistik ISTAT in den 20 Hauptstädten der Regionen (darunter Trient) sowie in der Gemeinde Bozen erhoben wurde, wird seit 2009 nur mehr auf gesamtstaatlicher Ebene ausgewiesen. Der lokale Index wird seitdem vom ASTAT berechnet. Für die Wohnbauförderung, z.B. für die Vergabe von Beiträgen, bilden die Baukosten eine der Berechnungsgrundlagen. Mit diesem Index wird den Preiserhöhungen im Wohnbau (bei der Ermittlung der Baukosten) Rechnung getragen. Auch im Bereich der Raumordnung wird dieser Index verwendet: z.B. bei der Festsetzung der Erschließungsgebühr, die ebenso an die Höhe der Baukosten gebunden ist.

Wichtig: Bei einer Änderung des Basisjahres muss der neue Index mit dem entsprechenden Umrechnungskoeffizienten multipliziert werden, bevor man Veränderungen zu Indizes mit der alten Basis berechnet.

te ed il corrispondente prezzo registrato nel mese di dicembre dell'anno precedente;

- il calcolo degli indici sintetici (per ogni livello di aggregazione del prodotto), determinati mediante l'indice di Laspeyres concatenato; in pratica gli indici mensili vengono dapprima riferiti al dicembre dell'anno precedente (base di calcolo) e successivamente raccordati al periodo scelto come base di riferimento, che attualmente è il 2015 sia per l'indice NIC che per il FOI.

In questo modo è possibile aggiornare la struttura di ponderazione ogni anno, pur lasciando immutata la base di riferimento.

Gli indici NIC e FOI, calcolati per tutte le città capoluogo di provincia, sono disponibili sia a livello nazionale che per il Comune di Bolzano.

L'**indice del costo di costruzione per un fabbricato residenziale**, che fino al 2008 veniva rilevato da parte dell'Istituto nazionale di statistica ISTAT nei 20 capoluoghi di regione (tra cui Trento) e nel comune di Bolzano, dal 2009 viene diffuso soltanto a livello nazionale. A partire da questa data l'indice locale viene calcolato da ASTAT. Per l'edilizia abitativa agevolata, per es. per l'assegnazione di contributi, il costo di costruzione rappresenta uno degli elementi di calcolo. Tramite questo indice viene tenuto conto delle variazioni di prezzo nell'edilizia per determinare i costi di costruzione. Anche nell'ambito dell'urbanistica, per es. nella determinazione dell'onere di urbanizzazione, che è altrettanto legato al costo di costruzione, viene utilizzato questo indicatore.

Importante: nel caso di variazioni dell'anno base, per riportare il nuovo indice alla serie precedente, calcolato sulla base vecchia, bisogna moltiplicarlo per un apposito coefficiente di raffronto.

Tab. 11.1

Gesamtstaatlicher Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren, nach Monat - 2013-2017

Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi, per mese - 2013-2017

MONATE	Basis Base					Inflationsrate (a) Tasso d'inflazione (a)			MESI
	2010 = 100			2015 = 100		2015	2016	2017	
	2013	2014	2015	2016	2017				
Jänner	106,7	107,3	106,5	99,7	100,6	-0,7	0,3	0,9	Gennaio
Februar	106,7	107,2	106,8	99,5	101,0	-0,4	-0,2	1,5	Febbraio
März	106,9	107,2	107,0	99,6	101,0	-0,2	-0,3	1,4	Marzo
April	106,9	107,4	107,1	99,6	101,3	-0,3	-0,4	1,7	Aprile
Mai	106,9	107,3	107,2	99,7	101,1	-0,1	-0,4	1,4	Maggio
Juni	107,1	107,4	107,3	99,9	101,0	-0,1	-0,3	1,1	Giugno
Juli	107,2	107,3	107,2	100,0	101,0	-0,1	-0,1	1,0	Luglio
August	107,6	107,5	107,4	100,2		-0,1	-0,1		Agosto
September	107,2	107,1	107,0	100,0		-0,1	0,1		Settembre
Oktober	107,1	107,2	107,2	100,0		0,0	-0,1		Ottobre
November	106,8	107,0	107,0	100,0		0,0	0,1		Novembre
Dezember	107,1	107,0	107,0	100,3		0,0	0,4		Dicembre
Durchschnitt	107,0	107,2	107,1	99,9		-0,1	-0,1		Media

(a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres
Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.2

Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren, in der Gemeinde Bozen nach Monat - 2013-2017

Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi, nel comune di Bolzano per mese - 2013-2017

MONATE	Basis Base					Inflationsrate (a) Tasso d'inflazione (a)			MESI
	2010 = 100			2015 = 100		2015	2016	2017	
	2013	2014	2015	2016	2017				
Jänner	108,2	109,5	109,8	100,1	101,7	0,3	0,5	1,6	Gennaio
Februar	108,2	109,4	110,1	100,2	101,9	0,6	0,3	1,7	Febbraio
März	108,3	109,4	110,1	100,1	101,8	0,6	0,2	1,7	Marzo
April	108,3	109,5	110,0	99,9	102,1	0,5	0,1	2,2	Aprile
Mai	108,3	109,5	110,2	100,2	102,0	0,6	0,2	1,8	Maggio
Juni	108,4	109,7	110,2	100,3	102,0	0,5	0,3	1,7	Giugno
Juli	108,5	109,7	110,4	100,5	102,4	0,6	0,3	1,9	Luglio
August	108,9	110,1	110,6	100,8		0,5	0,4		Agosto
September	108,7	109,8	110,2	100,5		0,4	0,5		Settembre
Oktober	108,6	109,9	110,3	100,6		0,4	0,5		Ottobre
November	108,5	109,8	110,3	100,6		0,5	0,5		Novembre
Dezember	109,0	109,9	110,5	101,4		0,5	1,1		Dicembre
Durchschnitt	108,5	109,7	110,2	100,4		0,5	0,4		Media

(a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres
Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente

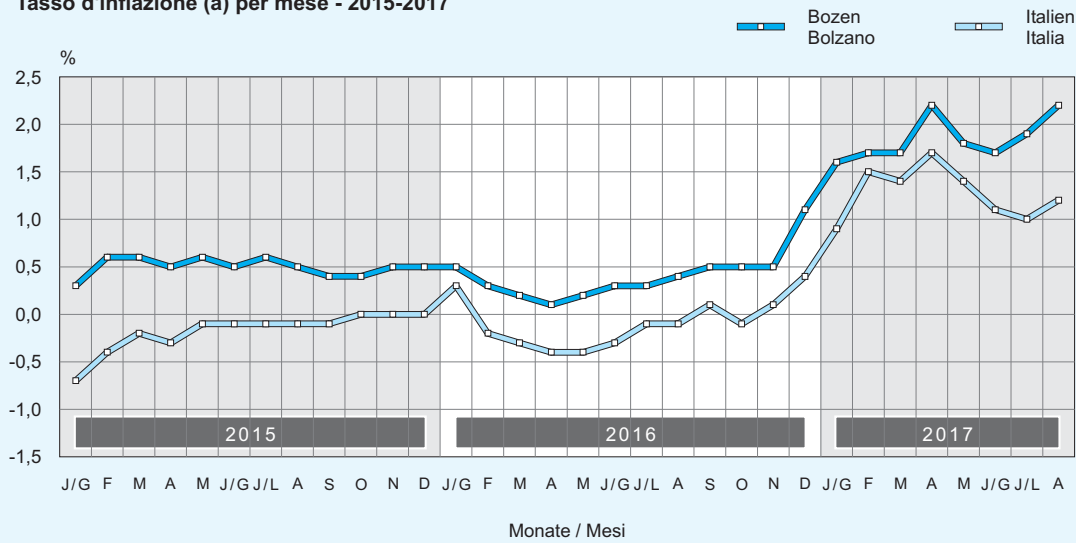
Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Graf. 11.a

Inflationsrate (a) nach Monat - 2015-2017
Tasso d'inflazione (a) per mese - 2015-2017



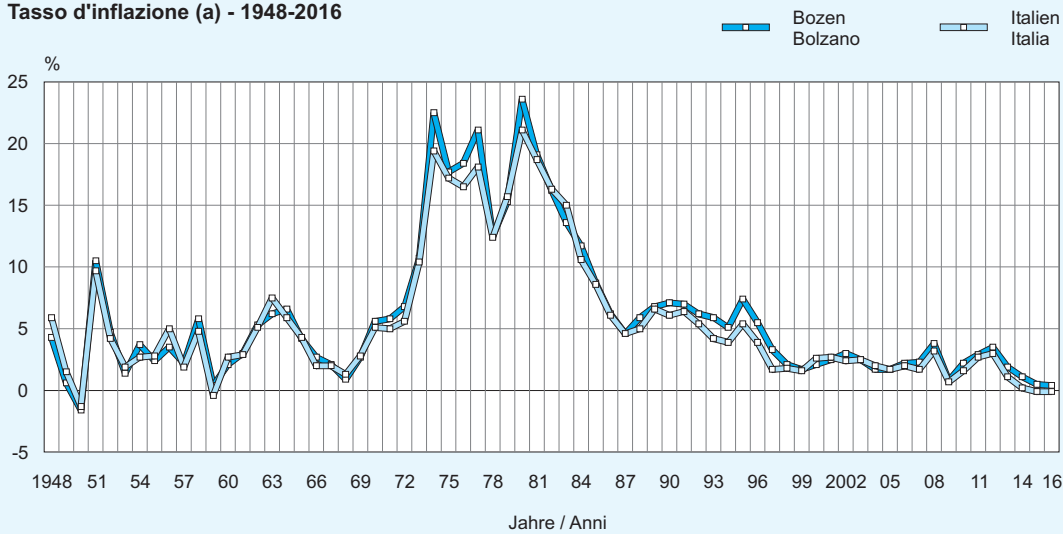
(a) Prozentuelle Veränderung des Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren gegenüber dem Vorjahr
Variazione percentuale dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi rispetto all'anno precedente

© astat 2017 - Ir



Graf. 11.b

Inflationsrate (a) - 1948-2016
Tasso d'inflazione (a) - 1948-2016



(a) Prozentuelle Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren gegenüber dem Vorjahr
Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi rispetto all'anno precedente

© astat 2017 - Ir



Tab. 11.3

Inflationsrate (a) in Bozen, Trient und Italien - 1960-2016

Tassi d'inflazione (a) a Bolzano, Trento e in Italia - 1960-2016

JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia	JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia	JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia
1960	2,1	2,0	2,7	1979	15,3	17,1	15,7	1998	2,1	2,6	1,8
1961	3,0	2,0	2,9	1980	23,6	21,4	21,1	1999	1,7	2,0	1,6
1962	5,3	4,4	5,1	1981	19,1	17,4	18,7	2000	2,1	2,3	2,6
1963	6,2	6,2	7,5	1982	16,2	16,6	16,3	2001	2,5	2,7	2,7
1964	6,6	6,5	5,9	1983	13,6	13,8	15,0	2002	3,0	2,6	2,4
1965	4,2	3,3	4,3	1984	11,7	9,8	10,6	2003	2,5	2,2	2,5
1966	2,7	1,4	2,0	1985	8,7	7,7	8,6	2004	1,7	1,8	2,0
1967	2,1	2,1	2,0	1986	6,2	4,9	6,1	2005	1,7	1,6	1,7
1968	0,9	0,6	1,3	1987	4,6	4,1	4,6	2006	2,2	1,9	2,0
1969	2,7	3,5	2,8	1988	5,9	5,1	5,0	2007	2,3	0,8	1,7
1970	5,6	5,6	5,1	1989	6,8	6,1	6,6	2008	3,8	2,6	3,2
1971	5,8	6,2	5,0	1990	7,1	6,0	6,1	2009	0,8	-	0,7
1972	6,8	6,1	5,6	1991	7,0	6,7	6,4	2010	2,2	1,7	1,6
1973	10,7	9,8	10,4	1992	6,2	5,4	5,4	2011	2,9	2,5	2,7
1974	22,5	19,9	19,4	1993	5,9	4,1	4,2	2012	3,5	3,0	3,0
1975	17,7	15,9	17,2	1994	5,1	3,3	3,9	2013	1,9	1,0	1,1
1976	18,4	16,6	16,5	1995	7,4	5,4	5,4	2014	1,1	0,5	0,2
1977	21,1	18,3	18,1	1996	5,5	2,5	3,9	2015	0,5	-0,2	-0,1
1978	12,5	12,2	12,4	1997	3,3	1,1	1,7	2016	0,4	0,1	-0,1

(a) Prozentuelle Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren, gegenüber dem Vorjahr
Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi rispetto all'anno precedente

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 11.c

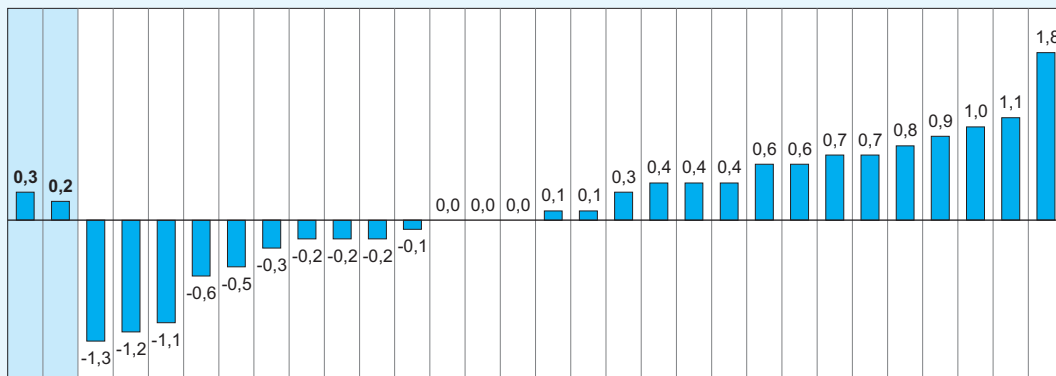
Inflationsraten in den EU-Staaten - 2016

Harmonisierter Verbraucherpreisindex

Tassi d'inflazione nei paesi UE - 2016

Indice armonizzato dei prezzi al consumo

%



EU Eurozone
UE

BG = Bulgarien / Bulgaria, CY = Zypern / Cipro, RO = Rumänien / Romania, HR = Kroatien, Croazia, SK = Slowakei / Slovacchia, E = Spanien / Spagna, IRL = Irland / Irlanda, PL = Polen / Polonia, SLO = Slowenien / Slovenia, I = Italien / Italia, DK = Dänemark / Danimarca, GR = Griechenland / Grecia, L = Luxemburg / Lussemburgo, LV = Lettland / Lettonia, NL = Niederlande / Paesi Bassi, F = Frankreich / Francia, D = Deutschland / Germania, H = Ungarn / Ungheria, FIN = Finnland / Finlandia, CZ = Tschechische Republik / Repubblica Ceca, P = Portugal / Portogallo, LT = Litauen / Lituania, UK = Vereinigtes Königreich / Regno Unito, EST = Estland / Estonia, M = Malta, A = Österreich / Austria, S = Schweden / Svezia, B = Belgien / Belgio

© astat 2017 - Ir





Tab. 11.4

Gesamtstaatlicher Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) nach Abteilung - 2014-2016

Jahresdurchschnitte

Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) per divisione - 2014-2016

Valori medi annui

ABTEILUNG	Basis Base			% Veränderung gegenüber dem Vorjahr			DIVISIONE
	2010 = 100		2015=100	Variazione % rispetto all'anno precedente			
	2014	2015	2016	2014	2015	2016	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	107,7	108,8	100,2	0,2	1,0	0,2	Prodotti alimentari e bevande non alcoliche
Alkoholische Getränke, Tabakwaren	111,5	114,6	101,6	0,2	2,8	1,6	Bevande alcoliche, tabacchi
Bekleidung und Schuhwaren	105,7	106,1	100,4	0,6	0,4	0,4	Abbigliamento e calzature
Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe	114,0	113,2	98,5	-	-0,7	-1,5	Abitazione, acqua, energia e combustibili
Einrichtung, Haushaltsartikel und -dienste	105,4	105,6	100,3	0,8	0,2	0,3	Mobili, articoli e servizi per la casa
Gesundheitspflege	101,3	101,7	100,4	0,2	0,4	0,4	Servizi sanitari e spese per la salute
Verkehrswesen	115,2	112,1	98,7	0,7	-2,7	-1,3	Trasporti
Nachrichtenübermittlung	83,9	82,6	99,9	-7,8	-1,5	-0,1	Comunicazioni
Erholung, Veranstaltungen und Kultur	101,0	101,2	100,5	0,4	0,2	0,5	Ricreazione, spettacolo e cultura
Bildung	108,7	110,5	100,8	1,4	1,7	0,8	Istruzione
Gastgewerbe	106,6	107,7	100,9	0,9	1,0	0,9	Alberghi, ristoranti e pubblici esercizi
Sonstige Waren und Dienstleistungen	106,9	107,0	100,4	-0,2	0,1	0,4	Beni e servizi vari
Gesamtindex (mit Tabakwaren)	107,4	107,4	99,9	0,2	-	-0,1	Indice generale (con tabacchi)
Gesamtindex (ohne Tabakwaren)	107,2	107,1	99,9	0,2	-0,1	-0,1	Indice generale (senza tabacchi)

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.5

Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) in der Stadt Bozen nach Abteilung - 2014-2016

Jahresdurchschnitte

Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) nel comune di Bolzano per divisione - 2014-2016

Valori medi annui

ABTEILUNG	Basis Base			% Veränderung gegenüber dem Vorjahr			DIVISIONE
	2010 = 100		2015=100	Variazione % rispetto all'anno precedente			
	2014	2015	2016	2014	2015	2016	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	109,4	111,3	100,4	0,6	1,7	0,4	Prodotti alimentari e bevande non alcoliche
Alkoholische Getränke, Tabakwaren	111,3	114,3	101,3	0,1	2,7	1,3	Bevande alcoliche, tabacchi
Bekleidung und Schuhwaren	110,1	111,9	101,4	0,6	1,6	1,4	Abbigliamento e calzature
Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe	116,6	116,2	98,8	1,9	-0,3	-1,2	Abitazione, acqua, energia e combustibili
Einrichtung, Haushaltsartikel und -dienste	106,8	107,9	99,9	2,2	1,0	-0,1	Mobili, articoli e servizi per la casa
Gesundheitspflege	108,0	109,1	101,2	1,1	1,0	1,2	Servizi sanitari e spese per la salute
Verkehrswesen	116,0	112,3	98,6	0,4	-3,2	-1,4	Trasporti
Nachrichtenübermittlung	84,2	83,0	99,9	-7,7	-1,4	-0,1	Comunicazioni
Erholung, Veranstaltungen und Kultur	99,4	99,2	100,7	0,1	-0,2	0,7	Ricreazione, spettacolo e cultura
Bildung	111,4	112,5	101,0	1,4	1,0	1,0	Istruzione
Gastgewerbe	111,0	113,1	101,5	2,0	1,9	1,5	Alberghi, ristoranti e pubblici esercizi
Sonstige Waren und Dienstleistungen	108,1	108,4	100,6	0,7	0,3	0,6	Beni e servizi vari
Gesamtindex (mit Tabakwaren)	109,7	110,3	100,5	1,1	0,5	0,5	Indice generale (con tabacchi)
Gesamtindex (ohne Tabakwaren)	109,7	110,2	100,4	1,1	0,5	0,4	Indice generale (senza tabacchi)

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.6

Gesamtstaatlicher Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte (NIC), ohne Tabakwaren, nach Monat - 2013-2017

Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale (NIC), senza tabacchi, per mese - 2013-2017

MONATE	Basis Base					Inflationsrate (a) Tasso d'inflazione (a)			MESI
	2010 = 100			2015 = 100		2015	2016	2017	
	2013	2014	2015	2016	2017				
Jänner	106,6	107,3	106,7	99,7	100,6	-0,6	0,3	0,9	Gennaio
Februar	106,7	107,2	107,0	99,5	101,1	-0,2	-0,2	1,6	Febbraio
März	107,0	107,3	107,2	99,7	101,0	-0,1	-0,2	1,3	Marzo
April	107,0	107,5	107,3	99,6	101,4	-0,2	-0,4	1,8	Aprile
Mai	107,0	107,4	107,5	99,8	101,3	0,1	-0,4	1,5	Maggio
Juni	107,2	107,5	107,6	100,0	101,2	0,1	-0,3	1,2	Giugno
Juli	107,3	107,4	107,6	100,1	101,2	0,2	-0,2	1,1	Luglio
August	107,7	107,7	107,7	100,3		-	-0,1		Agosto
September	107,4	107,3	107,4	100,2		0,1	0,1		Settembre
Oktober	107,2	107,4	107,6	100,1		0,2	-0,2		Ottobre
November	106,9	107,1	107,2	100,0		0,1	0,1		Novembre
Dezember	107,2	107,2	107,2	100,3		-	0,4		Dicembre
Durchschnitt	107,1	107,4	107,3	99,9		-0,1	-0,1		Media

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.7

Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte (NIC), ohne Tabakwaren, in der Stadt Bozen nach Monat - 2013-2017

Numeri indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC), senza tabacchi, nel comune di Bolzano per mese - 2013-2017

MONATE	Basis Base					Inflationsrate (a) Tasso d'inflazione (a)			MESI
	2010 = 100			2015 = 100		2015	2016	2017	
	2013	2014	2015	2016	2017				
Jänner	108,3	109,7	110,0	100,1	102,2	0,3	0,6	2,1	Gennaio
Februar	108,4	109,6	110,2	100,1	102,3	0,5	0,4	2,2	Febbraio
März	108,4	109,6	110,2	100,1	102,2	0,5	0,4	2,1	Marzo
April	108,4	109,7	110,2	99,8	102,4	0,5	0,1	2,6	Aprile
Mai	108,4	109,7	110,4	100,2	102,4	0,6	0,3	2,2	Maggio
Juni	108,6	109,9	110,5	100,4	102,3	0,5	0,4	1,9	Giugno
Juli	108,7	109,9	110,7	100,6	103,0	0,7	0,4	2,4	Luglio
August	109,1	110,3	111,0	101,0		0,6	0,5		Agosto
September	108,9	109,9	110,5	100,5		0,5	0,5		Settembre
Oktober	108,7	110,0	110,5	100,5		0,5	0,5		Ottobre
November	108,7	110,0	110,5	100,6		0,5	0,6		Novembre
Dezember	109,2	110,1	110,9	101,8		0,7	1,4		Dicembre
Durchschnitt	108,7	109,9	110,5	100,5		0,5	0,5		Media

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 11.8

Euro: Fixe Umrechnungskurse der Währungen aller Mitgliedsstaaten der Wirtschafts- und Währungsunion (WWU)**Euro: Parità fisse delle valute dei paesi aderenti all'Unione Economica e Monetaria (UEM)**

WÄHRUNG	Umrechnungskurse Tassi di conversione	VALUTE
Italienische Lire (ITL)	1.936,27	Lire italiane (ITL)
Belgische Franc (BEF)	40,3399	Franchi belgi (BEF)
Deutsche Mark (DEM)	1,95583	Marchi tedeschi (DEM)
Estnische Krone (EEK)	15,6466	Corona estone (EEK)
Finnische Mark (FIM)	5,94573	Marchi finlandesi (FIM)
Französische Franc (FRF)	6,55957	Franchi francesi (FRF)
Griechische Drachmen (GRD)	340,750	Dracme greche (GRD)
Holländische Gulden (NLG)	2,20371	Fiorini olandesi (NLG)
Irische Pfund (IEP)	0,787564	Lire irlandesi (IEP)
Lettische Lats (LVL)	0,702804	Lat lettoni (LVL)
Litauische Litas (LTL)	3,45280	Litas lituane (LTE)
Luxemburgische Franc (LUF)	40,3399	Franchi lussemburghesi (LUF)
Maltesische Lire (MTL)	0,429300	Lire maltesi (MTL)
Österreichische Schilling (ATS)	13,7603	Scellini austriaci (ATS)
Portugiesische Escudos (PTE)	200,482	Escudos portughesi (PTE)
Spanische Pesetas (ESP)	166,386	Pesetas spagnole (ESP)
Slowakische Kronen (SKK)	30,1260	Corone slovacche (SKK)
Slowenische Tolar (SIT)	239,640	Talleri sloveni (SIT)
Zypern-Pfund (CYP)	0,585274	Lire cipriote (CYP)

Quelle: Europäische Zentralbank (EZB)

Fonte: Banca centrale europea (BCE)

Tab. 11.9

Koeffizienten zur Umwandlung von Geldeinheiten der vergangenen Jahre in Werte von 2016 (a) - 1861-2016

Coefficienti per tradurre valori monetari degli anni passati in valori del 2016 (a) - 1861-2016

JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente
1861	9.319,214	1900	8.664,122	1939	1.683,577	1978	6,624
1862	9.262,734	1901	8.654,310	1940	1.442,657	1979	5,723
1863	9.540,269	1902	8.713,518	1941	1.246,819	1980	4,724
1864	9.809,699	1903	8.462,631	1942	1.078,735	1981	3,980
1865	9.976,182	1904	8.360,783	1943	643,245	1982	3,421
1866	9.873,069	1905	8.351,645	1944	144,747	1983	2,975
1867	9.636,514	1906	8.199,308	1945	73,493	1984	2,690
1868	9.262,734	1907	7.829,668	1946	62,272	1985	2,477
1869	9.206,934	1908	7.910,720	1947	38,425	1986	2,335
1870	9.075,719	1909	8.138,185	1948	36,291	1987	2,232
1871	8.803,866	1910	7.918,918	1949	35,767	1988	2,126
1872	7.789,761	1911	7.726,750	1950	36,254	1989	1,995
1873	7.347,842	1912	7.657,070	1951	33,044	1990	1,880
1874	7.175,357	1913	7.641,756	1952	31,697	1991	1,767
1875	8.379,118	1914	7.641,756	1953	31,092	1992	1,676
1876	7.918,918	1915	7.141,828	1954	30,278	1993	1,609
1877	7.611,310	1916	5.707,062	1955	29,451	1994	1,548
1878	7.902,539	1917	4.034,718	1956	28,055	1995	1,469
1879	8.001,838	1918	2.893,508	1957	27,524	1996	1,414
1880	7.718,945	1919	2.850,338	1958	26,265	1997	1,390
1881	8.252,436	1920	2.169,105	1959	26,376	1998	1,365
1882	8.453,269	1921	1.833,435	1960	25,693	1999	1,344
1883	8.733,435	1922	1.844,498	1961	24,964	2000	1,310
1884	8.906,475	1923	1.855,245	1962	23,752	2001	1,276
1885	8.713,518	1924	1.792,157	1963	22,092	2002	1,246
1886	8.723,465	1925	1.595,356	1964	20,855	2003	1,216
1887	8.743,427	1926	1.478,954	1965	19,987	2004	1,192
1888	8.634,752	1927	1.617,645	1966	19,595	2005	1,172
1889	8.490,839	1928	1.745,490	1967	19,210	2006	1,149
1890	8.199,308	1929	1.718,021	1968	18,969	2007	1,130
1891	8.225,786	1930	1.774,264	1969	18,451	2008	1,095
1892	8.297,237	1931	1.963,957	1970	17,558	2009	1,086
1893	8.481,416	1932	2.016,826	1971	16,722	2010	1,070
1894	8.519,237	1933	2.143,550	1972	15,832	2011	1,042
1895	8.566,991	1934	2.260,206	1973	14,345	2012	1,011
1896	8.605,581	1935	2.228,567	1974	12,010	2013	1,000
1897	8.625,006	1936	2.072,060	1975	10,250	2014	0,998
1898	8.566,991	1937	1.892,929	1976	8,797	2015	0,999
1899	8.703,594	1938	1.757,938	1977	7,448	2016	1,000

(a) Der ausgewiesene Koeffizient beruht auf dem gesamtstaatlichen Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten, der bis 1968 als Index der Lebenshaltungskosten bezeichnet wurde. Er gibt an, wie oft die Geldwerte von 1861 zu multiplizieren sind, um deren Wert im Jahre 2015 zu erhalten. Die in der Tabelle erhaltenen Werte sind wie folgt zu interpretieren: Im Jahr 2015 waren 10,27 Euro notwendig, um dasselbe zu kaufen wie 1975 um einen Euro (1.936,27 Lire).

Die in der Tabelle enthaltenen Koeffizienten wurden ausschließlich zur Darstellung der Zeitreihe und für statistische Zwecke berechnet und veröffentlicht. Sie stellen keine amtlichen Daten für die rechtlich gültige monetäre Aufwertung dar (z.B. für die Anpassung der Mietzinsen, des Familiengeldes, der Abfertigung usw.). Diesbezüglich wird auf die entsprechenden Seiten der Internetseite des ASTAT verwiesen (<http://astat.provinz.bz.it>).

I coefficienti sono calcolati con riferimento all'indice nazionale del costo della vita che a partire dal 1968 ha assunto la denominazione di indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati. Essi indicano quante volte occorre moltiplicare i valori monetari degli anni dal 1861 in avanti, per riportarli al valore del 2015. Per interpretare i dati di tabella: si è acquistato nel 2015 con 10,27 euro ciò che si sarebbe acquistato con 1 euro (1.936,27 lire) nel 1975.

I coefficienti riportati nella tabella sono calcolati e pubblicati per sole finalità storico-statistiche; essi non costituiscono valori ufficiali da utilizzare per le rivalutazioni monetarie a fini legali (per es. aggiornamento canoni d'affitto, assegni familiari, trattamento fine rapporto, ecc.), per i quali si rinvia alle apposite pagine del sito web dell'Istituto (<http://astat.provincia.bz.it>).

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 11.10

Index der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde nach wichtigsten Vertragsgruppierungen (a) - 2012-2017
Jahresdurchschnitt**Numeri indici delle retribuzioni contrattuali orarie per raggruppamenti principali di contratto (a) - 2012-2017**

Valori medi annui

	Landwirtschaft Agricoltura	Produzierendes Gewerbe Industria	Private Dienstleistungen Servizi privati	Privatsektor insgesamt Totale settore privato	Öffentliche Verwaltung Pubblica amministrazione	Gesamtindex Indice generale	
--	-------------------------------	--	--	--	--	-----------------------------------	--

Index Basis Dezember 2010 = 100 / Numeri indici base dicembre 2010 = 100

Jahre							Anni
2012	101,9	104,7	102,6	103,6	100,0	102,6	2012
2013	104,7	106,6	104,6	105,5	100,0	104,0	2013
2014	107,3	108,9	105,6	107,2	100,0	105,3	2014
2015	110,6	111,4	106,5	108,9	100,0	106,5	2015
2016	111,3	112,0	107,6	109,8	100,0	107,1	2016

Monate 2017							Mesi 2017
Jänner	111,5	112,2	108,1	110,1	100,0	107,4	Gennaio
Februar	111,7	112,2	108,1	110,1	100,0	107,3	Febbraio
März	111,7	112,3	108,1	110,2	100,0	107,4	Marzo
April	111,9	112,4	108,1	110,2	100,0	107,5	Aprile
Mai	112,0	112,4	108,2	110,3	100,0	107,5	Maggio
Juni	112,1	112,5	108,2	110,3	100,0	107,5	Giugno
Juli	112,2	112,6	108,2	110,3	100,0	107,6	Luglio

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

Jahre							Anni
2012	0,4	2,4	1,7	2,1	-	1,5	2012
2013	2,7	1,8	1,9	1,8	-	1,4	2013
2014	2,5	2,2	1,0	1,6	-	1,3	2014
2015	3,1	2,3	0,9	1,6	-	1,1	2015
2016	0,6	0,5	1,0	0,8	-	0,6	2016

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

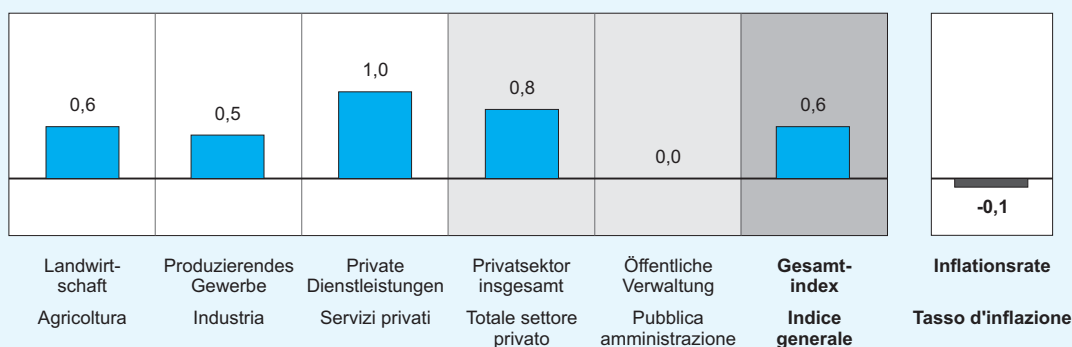
Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 11.d

Index der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde nach wichtigsten Vertragsgruppierungen (a) - 2016
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr**Numeri indici delle retribuzioni contrattuali orarie per raggruppamenti principali di contratto (a) - 2016**
Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

%

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

© astat 2017 - I



Tab. 11.11

Gesamtstaatlicher Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes nach Monat - 2013-2017

Numeri indici nazionali del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 2013-2017

MONATE	Basis Base					Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	2010 = 100					Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente			
	2013	2014	2015	2016	2017	2015	2016	2017	
Jänner	105,9	105,7	106,2	106,6	107,1	0,5	0,4	0,5	Gennaio
Februar	106,2	105,9	106,0	106,6	106,9	0,1	0,6	0,3	Febbraio
März	106,0	105,5	106,0	106,5	107,1	0,5	0,5	0,6	Marzo
April	105,9	105,7	105,9	106,6	107,3	0,2	0,7	0,7	Aprile
Mai	106,3	105,6	106,0	106,7	(a) 107,2	0,4	0,7	(a) 0,5	Maggio
Juni	106,1	105,7	106,0	106,7		0,3	0,7		Giugno
Juli	106,1	106,1	106,8	106,7		0,7	-0,1		Luglio
August	106,2	106,4	106,9	106,7		0,5	-0,2		Agosto
September	106,3	106,3	106,9	106,8		0,6	-0,1		Settembre
Oktober	106,0	106,1	106,6	106,9		0,5	0,3		Ottobre
November	106,0	106,1	106,6	106,9		0,5	0,3		Novembre
Dezember	105,9	106,2	106,7	106,9		0,5	0,2		Dicembre
Durchschnitt	106,1	105,9	106,4	106,7		0,5	0,3		Media

(a) Vorläufiger Wert
Dato provvisorio

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.12

Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes in der Stadt Bozen nach Monat - 2013-2017

Numeri indici del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano per mese - 2013-2017

MONATE	Basis Base					Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	2010 = 100					Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente			
	2013	2014	2015	2016	2017	2015	2016	2017	
Jänner	105,7	106,7	106,9	107,2	108,2	0,2	0,3	0,9	Gennaio
Februar	105,8	106,6	106,8	107,1	108,0	0,2	0,3	0,8	Febbraio
März	105,9	106,6	106,8	107,0	108,2	0,2	0,2	1,1	Marzo
April	106,0	106,4	106,7	107,3	108,2	0,3	0,6	0,8	Aprile
Mai	106,1	106,5	106,9	107,6	(a) 108,1	0,4	0,7	(a) 0,5	Maggio
Juni	106,2	106,5	106,9	107,7	(a) 108,0	0,4	0,7	(a) 0,3	Giugno
Juli	106,2	107,0	107,5	107,7		0,5	0,2		Luglio
August	106,3	107,0	107,5	107,7		0,5	0,2		Agosto
September	106,4	107,0	107,4	107,7		0,4	0,3		Settembre
Oktober	106,5	107,1	107,2	107,8		0,1	0,6		Ottobre
November	106,5	107,0	107,3	107,9		0,3	0,6		Novembre
Dezember	106,5	107,0	107,3	107,9		0,3	0,6		Dicembre
Durchschnitt	106,2	106,8	107,1	107,6		0,3	0,5		Media

(a) Vorläufiger Wert
Dato provvisorio

Quelle: ASTAT

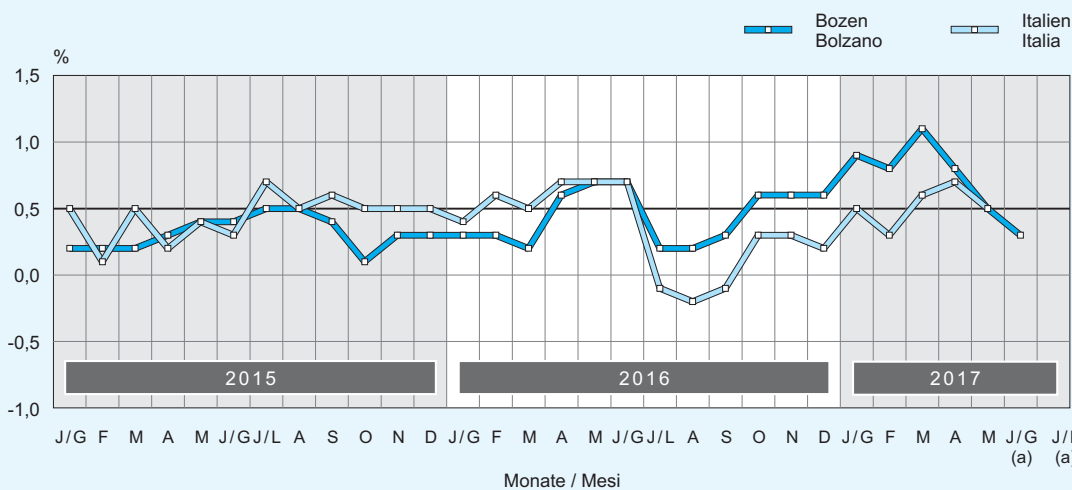
Fonte: ASTAT



Graf. 11.e

Jahressteigerungsrate der Baukosten eines Wohngebäudes nach Monat - 2015-2017

Tasso annuo d'incremento del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 2015-2017



(a) Vorläufige Werte
Dati provvisori

© astat 2017 - lr



Tab. 11.13

Baukosten für den geförderten Landeswohnbau (a) nach Semester - 2007-2017

Costo di costruzione per l'edilizia abitativa provinciale (a) per semestre - 2007-2017

JAHRE	SEMESTER	Euro je m³	Euro je m²	Index 1980 = 100	Veränderung gegen- über dem Vorjahr (%)
ANNI	SEMESTRI	Euro al m³	Euro al m²	Indice 1980 = 100	Variazione % rispetto anno precedente
2007	1. Sem.	308,00	1.232,00	553,1	+ 3,3
	2. Sem.	309,00	1.236,00		
2008	1. Sem.	312,00	1.248,00	559,4	+ 1,1
	2. Sem.	312,00	1.248,00		
2009	1. Sem.	330,00	1.320,00	591,6	+ 5,8
	2. Sem.	330,00	1.320,00		
2010	1. Sem.	330,00	1.320,00	591,6	-
	2. Sem.	330,00	1.320,00		
2011	1. Sem.	333,00	1.333,00	597,5	+ 1,0
	2. Sem.	333,00	1.333,00		
2012	1. Sem.	342,00	1.369,00	613,6	+ 2,7
	2. Sem.	342,00	1.369,00		
2013	1. Sem.	350,00	1.401,00	627,9	+ 2,3
	2. Sem.	350,00	1.401,00		
2014	1. Sem.	355,00	1.420,00	636,5	+ 1,4
	2. Sem.	355,00	1.420,00		
2015	1. Sem.	355,00	1.420,00	636,5	-
	2. Sem.	355,00	1.420,00		
2016	1. Sem.	355,00	1.420,00	639,8	+ 0,5
	2. Sem.	359,00	1.435,00		
2017	1. Sem.	359,00	1.435,00	643,2	+ 0,5
	2. Sem.	359,00	1.435,00		

(a) L.G. 11.08.97, Nr. 13, L.G. 17.12.98, Nr. 13
L.P. 11.08.97, n. 13, L.P. 17.12.98, n. 13

Quelle: Autonome Provinz Bozen

Fonte: Provincia Autonoma di Bolzano

Tab. 11.14

Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte nach Monat (a) - 2013-2017

Numeri indici dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali per mese (a) - 2013-2017

MONATE	Basis Base					Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	2010 = 100					Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente			
	2013	2014	2015	2016	2017	2015	2016	2017	
Jänner	107,8	106,4	103,1	100,5	103,0	-3,1	-2,5	2,5	Gennaio
Februar	107,9	106,4	103,7	100,0	103,3	-2,5	-3,6	3,3	Febbraio
März	107,9	106,2	103,7	100,2	103,2	-2,4	-3,4	3,0	Marzo
April	107,5	106,0	103,7	99,6	103,3	-2,2	-4,0	3,7	Aprile
Mai	107,4	105,9	103,9	100,2	103,0	-1,9	-3,6	2,8	Maggio
Juni	107,7	106,1	103,8	100,7	102,8	-2,2	-3,0	2,1	Giugno
Juli	107,4	105,7	103,3	101,8	102,8	-2,3	-1,5	1,0	Luglio
August	107,5	105,7	102,7	101,7		-2,8	-1,0		Agosto
September	107,5	105,7	102,4	101,7		-3,1	-0,7		Settembre
Oktober	106,6	105,4	102,2	101,6		-3,0	-0,6		Ottobre
November	106,5	105,2	101,8	101,5		-3,2	-0,3		Novembre
Dezember	106,4	104,5	101,2	102,0		-3,2	0,8		Dicembre
Durchschnitt	107,3	105,8	103,0	101,0		-2,6	-1,9		Media

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT